



UNIÓN INTERNACIONAL DE TELECOMUNICACIONES

**Oficina de Desarrollo de las Telecomunicaciones (BDT)**

**Tercera Reunión del Grupo Asesor de Desarrollo  
de las Telecomunicaciones (GADT)  
Ginebra, 2-3 de marzo de 2000**

**Documento TDAG-3/6-S  
7 de febrero de 2000  
Original: inglés**

---

**Presidente del Grupo Especial sobre Desarrollo de los Recursos Humanos  
de la Comisión de Estudio 2 del UIT-D**

**INFORME DE LA REUNIÓN DEL GRUPO ESPECIAL SOBRE DESARROLLO DE LOS  
RECURSOS HUMANOS, GINEBRA, 18-19 DE ENERO DE 2000**

### **Introducción**

Durante la última reunión del Grupo Asesor de Desarrollo de las Telecomunicaciones (GADT) celebrada en Ginebra del 13 al 14 de septiembre de 1999, el Presidente de ese Grupo se comprometió de forma voluntaria a presentar un Informe en la próxima reunión del GADT sobre los Centros de Excelencia y sobre los Manuales preparados para los países en desarrollo.

En el Informe adjunto figuran las conclusiones del Grupo sobre ambos asuntos, que se examinaron durante una reunión celebrada en Ginebra del 18 al 19 de enero de 2000.

## COMISIÓN DE ESTUDIO 2

ORIGEN: OFICINA DE DESARROLLO DE LAS TELECOMUNICACIONES

TÍTULO: INFORME DE LA REUNIÓN DEL GRUPO ESPECIAL SOBRE DESARROLLO DE  
LOS RECURSOS HUMANOS - GINEBRA, 18-19 DE ENERO DE 2000

---

### Introducción

Según lo convenido en la reunión de la Comisión de Estudio 2 celebrada en Ginebra, en septiembre de 1999, el Grupo Especial sobre Recursos Humanos decidió celebrar una reunión en enero de 2000 para examinar las Cuestiones 15/2 y 16/2. En ella se examinaría además la situación relativa a los Centros de Excelencia y los asuntos relacionados con los Manuales de la BDT.

La reunión tuvo lugar en Ginebra el 18 y 19 de enero de 2000. En el Informe adjunto como anexo 2 se describe la situación actual de los **Centros de Excelencia**. El Grupo Especial se mostró satisfecho por la contribución eficaz y equitativa de la UIT a todas las Regiones.

- **Centros de Excelencia**

Se formularon las siguientes tres recomendaciones:

- 1) que el interés especial de los Centros sean las actividades virtuales, tomando debida nota de los resultados de TELECOM 99 así como de las reuniones regionales;
- 2) que la Junta Directiva incluya una persona nombrada por la Unión Internacional de Telecomunicaciones;
- 3) que, a ser posible, no se utilice el fondo fiduciario, y que para todas las actividades patrocinadas por la UIT se haga uso del interés del capital inicial. La inversión en el fondo fiduciario, vinculada a los Centros de Excelencia, es de 8 millones de CHF, procedentes del superávit de TELECOM. La UIT debe administrar este fondo.

Puede hallarse más información relativa al mandato del Plan de Acción de la Valetta e Informes posteriores relacionados con los Centros de Excelencia en el sitio de la

Web <http://www.itu.int/ITU-D-HRD/cexcellence>.

- **Evaluación de los Manuales de la BDT**

Tras la distribución de un **cuestionario**, se efectuó la evaluación de las respuestas de más de la mitad de los miembros, con lo cual el Grupo Especial pudo formular las siguientes recomendaciones:

- 1) que toda información sobre nuevas tecnologías se coloque en la Web a la mayor brevedad y, siempre que sea posible, en los tres idiomas de trabajo de la Unión. Toda información adicional y los programas de capacitación disponibles deben enviarse desde la página de la Web correspondiente, a través del localizador uniforme de recursos<sup>1</sup> (URL, *uniform resource locator*), a fuentes identificadas;
- 2) que los Manuales tengan la forma de un fichero con temas sobre nuevas tecnologías. Si se producen cambios con respecto a las tecnologías (por ejemplo, de analógica a digital móvil), esa sección puede eliminarse o conservarse, según lo desee la organización o persona correspondientes. Gracias a esta flexibilidad, se podrán agregar nuevas páginas (o fichas) en la Web indicando en qué parte del fichero la UIT sugiere que se inserten.

En el anexo 3 figura una recopilación de las respuestas. El Grupo consideró que, para poner en práctica las recomendaciones supra y tomar debida nota de la Resolución 66 (PP-98, Minneápolis), era importante que todas las organizaciones tuvieran un acceso adecuado a la Web. Se solicitó a la BDT que averiguara por qué un pequeño porcentaje de los miembros que respondieron al cuestionario no tenían todavía **acceso a la Web**. Más del 95% de ellos pidió que las nuevas tecnologías se llevaran lo antes posible a la Web.

En la reunión del GADT de marzo de 2000 se presentará un Informe sobre los Centros de Excelencia y una evaluación de los Manuales del UIT-D.

- **Capacitación en materia de reglamentación**

Se examinaron asuntos relacionados con la capacitación en materia de reglamentación según lo solicitado por los participantes de la Comisión de Estudio 1 y se pidió a la BDT que siguiera garantizando la disponibilidad de los mecanismos apropiados para los programas de capacitación en materia de reglamentación.

- **Estrategias propuestas para garantizar que los resultados de la Comisión de Estudio se utilizan en las actividades de desarrollo de los recursos humanos de la BDT**

El Grupo Especial indicó además que los resultados de la Comisión de Estudio relacionados con los diversos programas del Plan de Acción de la Valetta (en especial los Manuales, Informes, directrices, estudios de casos prácticos, etc.) se enviarán a la División de Desarrollo de Recursos Humanos para que sean incluidos en el Centro de Formación Virtual (VTC, *virtual training centre*) como parte fundamental de un recurso/biblioteca virtual. NOTA - El VTC presta apoyo a los Centros de Excelencia en un contexto descrito por la División de Desarrollo de Recursos Humanos, en virtud del cual la Internet puede tener acceso, a través de Extranet y de varias Intranets, a vastos recursos de información aplicable.

---

<sup>1</sup> URL: Dirección de Internet o de la Web.

- **Coordinación de los trabajos relacionados con las Cuestiones 15/2 y 16/2**

Según un examen del avance de los trabajos relacionados con las Cuestiones 15/2 y 16/2, los Presidentes de esas Cuestiones se ajustaban, al parecer, al calendario previsto y no se había producido ninguna superposición de tareas.

- **Otros asuntos**

El Sr. Engvall (Comité 3 de ITC) presentó el Documento SGHRD/001, "Teletraffic engineering handbook" (Manual de ingeniería de teletráfico), como documento de información para la reunión. El Documento SGHRD/002, "The Vodacom LINK Centre" (Centro de enlace Vodacom), enviado por la Sra. Gillwald (Coordinadora para los Asuntos relacionados con la igualdad de sexos para la Cuestión 15/2) fue examinado en la reunión, que recomendó que la BDT (Unidad de Desarrollo de Recursos Humanos) se encargara del seguimiento de este asunto.

El Grupo Especial acordó convocar una nueva reunión en septiembre de 2000 durante la reunión de la Comisión de Estudio 2 (18-22 de septiembre de 2000).

Anexos:

1. Orden del día de la reunión (Documento SGHRD/OJ/001)
2. Situación actual en los Centros de Excelencia
3. Recopilación de las respuestas al cuestionario sobre Manuales del UIT-D recibidas (Documento SGHRD/003)
4. Lista de participantes

ANEXO 1

**COMISIÓN DE ESTUDIO 2**

**Proyecto de orden del día de la primera reunión del Grupo Especial sobre desarrollo de recursos humanos**

**Martes, 18 de enero de 2000 (09.00 horas) - Miércoles, 19 de enero de 2000**  
**Edificio de la Torre, Sala T-103**

**Documento**

1. Aprobación del orden del día
2. Evaluación de los proyectos de los Centros de Excelencia, y recomendaciones al GADT sobre las estrategias para el desarrollo de los Centros de Excelencia (punto 7 del mandato)
3. Evaluación de los Manuales de la BDT para los países en desarrollo basada en las respuestas al cuestionario, y recomendaciones al GADT
4. Asuntos relacionados con el desarrollo de recursos humanos en la Comisión de Estudio 1 y en la BDT (punto 2 del mandato)
5. Estrategias propuestas para asegurar que los resultados de la Comisión de Estudio se utilizan en las actividades de desarrollo de recursos humanos de la BDT (punto 5 del mandato)
6. Coordinación de los trabajos relacionados con las Cuestiones 15/2 y 16/2 (punto 5 del mandato)
7. Lugar y fecha de la próxima reunión del Grupo
8. Otros asuntos

## COMISIÓN DE ESTUDIO 2

ORIGEN: OFICINA DE DESARROLLO DE LAS TELECOMUNICACIONES

TÍTULO: RECOPIACIÓN DE LAS RESPUESTAS AL CUESTIONARIO SOBRE  
MANUALES DEL UIT-D RECIBIDAS.

---

## RECOPIACIÓN DE LAS RESPUESTAS AL CUESTIONARIO RECIBIDAS

Respuestas recibidas: 79, de las cuales 64 pertenecen a países en desarrollo, que representan el 80% de las respuestas recibidas.

Pregunta	Porcentaje de respuestas	Porcentaje de respuestas	Observaciones
1. ¿Utiliza actualmente en sus tareas los Manuales del UIT-D o los Manuales de los antiguos GAS?	Sí 70	No 30	De 30 países en desarrollo, 23 respondieron que no
2. En caso afirmativo, ¿los considera útiles como materiales de capacitación?	Sí 72	No 28	
3. ¿Tiene acceso al sitio Web de la UIT para información?	Sí 83,80	No 16,20	13 países en desarrollo respondieron que no
4. ¿Considera conveniente la presentación <b>rápida</b> en la Web de toda información técnica nueva o de actualidad con facilidades de descarga?	Sí 96	No 4	
5. ¿Es necesario publicar la nueva información en formato de Manual? En caso negativo, ¿cuáles son sus sugerencias?	Sí 86,50	No 13,1	11 países en desarrollo respondieron que no
6. ¿Considera que la sección de Recursos Humanos es un capítulo necesario en un Manual que abarca nuevas tecnologías?	Sí 91	No 9	6 países en desarrollo contestaron que no

ANNEX 2

**Status Report on the present 4 Centres of Excellence. The following table includes some of the primary actions carried out last year and envisaged for this year.**

EMST 1999

<b>Activity</b>	<b>Partners</b>	<b>ITU Resources</b>	<b>Comments</b>
1. Define the terms of reference for the new Information System		ITU expertise	
2. Analysis of new training solutions to be developed		ITU expertise + TCDC (2 experts)	
3. Definition of a new pricing policy and its marketing plan		ITU expertise	
4. Completion of a Business Plan covering the entire transformation period		ITU expertise	
5. Organisation of the Lomé Regional Meeting		ITU provided fellowships	The meeting decided that the CoE be a network, to include the sub-Regions best resources
6. Contribution to the Transformation Task Force		ITU expertise	
7. Regional Workshop: Business Planning		ITU expertise (2 experts)	Face-to-face activities in Dakar plus distance tutoring of case-studies
8. Regional Workshop: Marketing Strategy in a liberalised environment.	Cable & Wireless	ITU provided fellowships	
9. Regional Workshop: Internet Infrastructure	CISCO	ITU provided fellowships	
10. 4-week Management Certificate programme	Swisscom	ITU provided fellowships	
		<b>TOTAL = Expertise Sfr 70'450 Mission costs 49'210 Fellowshp . 246'125</b>	



ESMT planned for 2000

Activity	Partners	ITU Resources	Comments
1. Implement an ABC system for ESMT		TCDC	
2. Implement an Information System		ITU expertise	To support the initial introduction of data
3. Implement the new pricing policy and its marketing plan (identified in 99)		ITU expertise	
4. Analysis of new training solutions to be developed		ITU expertise + TCDC (2 experts)	
5. Implement a training programme on Technology Awareness	NORTEL Networks/ IDRC/ AGRA/ Aerosystems/ Price Waterhouse	ITU expertise and fellowships	
6. Implement a training programme on Business Management	NORTEL Networks/ IDRC/ AGRA/ Aerosystems/ Price Waterhouse	ITU expertise and fellowships	
7. Implement a training programme on Universal Access and Rural Connectivity	NORTEL Networks/ IDRC/ AGRA/ Aerosystems/ Price Waterhouse	ITU expertise and fellowships	
8. Implement a training programme on Spectrum Management	NORTEL Networks/ IDRC/ AGRA/ Aerosystems/ Price Waterhouse	ITU expertise and fellowships	
9. National Workshop: Marketing Strategy in a liberalised environ.	Cable & Wireless	ITU asked to pay instructor	ITU's contribution dependent on 2000 budget
	NORTEL Networks/ IDRC/ AGRA/ Aerosystems/ Price Waterhouse contribution for 5 to 8: Minimum of SFr.700'000 (1)	<b>Expected budget: Expertise Sfr. 40'000 Contribution to Trust Fund Sfr 350'000</b>	
			A Steering Committee be created to which ITU and CE partners are members

(1) The projected contribution in-cash and in-kind by Canadian partners to the African Centres of Excellence is projected to be approximately 8 Millions Sfr., spread over the next three years.

AFRALTI 1999

<b>Activity</b>	<b>Partners</b>	<b>ITU Resources</b>	<b>Comments</b>
1. Advisor provided		ITU expertise	One-year assignment ended in 1999
2. Regional assessment of training needs and identification of regional resources	LUCENT Technologies	TDCD (4 experts)	
3. Implementation of a pilot workshop in Spectrum Management	NORTEL Networks	ITU expertise + TDCD	
4. Evaluation and assistance		ITU expertise	Difficulties still encountered by ITU in the launch of the transformation process
		<b>TOTAL = Expertise Sfr 71'455 Mission costs 55'180 Fellowships . 25'000</b>	

AFRALTI planned for 2000

Activity	Partners	ITU Resources	Comments
1. Implement a training programme on Technology Awareness	NORTEL Networks/ IDRC/ AGRA/ Aerosystems/ Price Waterhouse	ITU expertise and fellowships	
2. Implement a training programme on Business Management	NORTEL Networks/ IDRC/ AGRA/ Aerosystems/ Price Waterhouse	ITU expertise and fellowships	
3. Implement a training programme on Universal Access and Rural Connectivity	NORTEL Networks/ IDRC/ AGRA/ Aerosystems/ Price Waterhouse	ITU expertise and fellowships	
4. Implement a training programme on Spectrum Management	NORTEL Networks/ IDRC/ AGRA/ Aerosystems/ Price Waterhouse	ITU expertise and fellowships	
5. Implement a new training programme on Regulatory Issues and Human Resources Management	To be defined	ITU expertise and fellowships	
6. Review and develop the CE Operating Guidelines		ITU expertise	
7. Conduct a financial feasibility study		ITU expertise	
8. Design a regional plan for an improved use of Distance Learning and on-line expertise		ITU expertise	
9. Evaluation and assistance		ITU expertise	This activity will depend on AFRALTI's ability to launch the transformation process
	NORTEL Networks/ IDRC/ AGRA/ Aerosystems/ Price Waterhouse contribution for 1 to 4: Minimum of SFr.700'000 (1)	<b>Expected budget: Expertise Sfr. 60'000 Contribution to Trust fund Sfr. 350'000</b>	

			A Steering Committee be created to which ITU and CE partners are members
--	--	--	---

(1) The projected contribution in-cash and in-kind by Canadian partners to the African Centres of Excellence is projected to be approximately 8 Millions Sfr., spread over the next three years.

Asia and Pacific 1999

<b>Activity</b>	<b>Partners</b>	<b>ITU Resources</b>	<b>Comments</b>
1. Advisor		ITU expertise	Marketing the concept, defining database resources, acquiring partners, etc.
2. Design of CE Web page		ITU subcontract with AITEC	
3. Pilot training actions		ITU expertise	ITU facilitated cooperation among regional CE members
4. Creation of a Steering Committee		ITU expertise	To which ITU is a member
		<b>TOTAL = Expertise Sfr 220'565 Mission costs 46'500 Sub-contract 46'500</b>	

Asia and Pacific planned 2000

<b>Activity</b>	<b>Partners</b>	<b>ITU Resources</b>	<b>Comments</b>
1. Advisor		ITU expertise	Marketing the concept, defining database resources, acquiring partners, etc.
2. Implementation of pilot course on Regulation and Strategic Network Plg		ITU expertise	
3. Provide support to the creation of case studies	Member countries	ITU expertise and databases	The recommendation that authors of case studies be considered as TCDC candidates
4. Design and implement training modules on sensitive issues (regulation, financial and economic impact of privatisation, etc.)	Member countries	ITU expertise	
5. Continued design of the regional website to include the virtual library	To be defined	ITU expertise	
6. Regional workshop for consensus building on CE activities	To be defined	ITU expertise and fellowships + TCDC	
7. Establishment of an Internet-based tele-learning service		ITU expertise	
8. Support to regional Study Group activities, including cyberspace meetings		ITU expertise + TCDC	
9. Web based conference on HRM in the R&D environment		ITU expertise	
10. Organise a round-table for policy-makers/regulators	APT to be confirmed	ITU expertise and fellowships	
11. Regional workshop on telecom strategic planning and development		ITU expertise	

12. Regional Workshop on Broad-band	Telecom Authority of Singapore	ITU expertise and fellowships	
13. Modular workshop on telecom Business Training	To be discussed	ITU expertise	
14. Modular workshop on regulation x 2	AIT and Europe to be confirmed	ITU expertise	
15. Promotional workshops & road show		ITU expertise + TCDC	
16. Provide direct assistance to Pacific Island States	APT and PITA	ITU expertise	
		<b>Expected budget: SFr. 800'000</b>	

Americas 1999 \*

<b>Activity</b>	<b>Partners</b>	<b>ITU Resources</b>	<b>Comments</b>
1. Creation of a Steering Committee and their TOR		ITU expertise and fellowships	ITU is a member of the SC. The HQ management unit of the CE will rotate to a different sub-region every 3 years
2. Definition of the physical network			
3. Definition on the future programme of courses		ITU expertise and fellowships	
4. Request the ITU to recruit an Executive Director		ITU	
		<b>TOTAL = Expertise Sfr 142'600 Mission costs 22'500 Fellowships 84'300</b>	

Americas planned 2000 \*

<b>Activity</b>	<b>Partners</b>	<b>ITU Resources</b>	<b>Comments</b>
		<b>Expected budget: Expertise Sfr. Contribution to Trust fund</b>	

\* The data for the Americas CE 1999 and 2000 will be completed and circulated among the members of the Special Group on HRM. The projected budget is being determined by the recently established C.of E. Board.



**Status Report on the Americas Center of Excellence**  
(as of 15 January 2000)

Main activities carried out during the last months:

1. Development of a pilot training program on Telecommunications Regulation
2. Development of a pilot training program on Management Development
3. Organization and implementation of a regional meeting for the formal set up of the Center of Excellence for the Americas
4. Appointment of an Executive Board for the Americas Center of Excellence
5. Organization and implementation of the First meeting of the Executive Board of the Americas Center of Excellence
6. Report on the adopted structure of the Center of Excellence to the annual meeting of the Permanent Executive Committee of CITEL (COM-CITEL)

Main outcome of each of the above mentioned actions:

1. Program on Telecommunications Regulation ready to be delivered (4 distance learning modules + 1 face to face module)
2. Program on Management Development ready to be delivered (distance learning)
3. Definition of the “network” concept for the Americas Center of Excellence, adoption of a formal structure (Executive Board, Advisory Board, Executive Director, Management Unit), and definition financing/partnership criteria
4. Formal appointment of the Executive Board of the Americas Center of Excellence (five members representing the Administrations of each sub-region + an ITU/BDT representative)
5. Appointment of the Executive Board members and authorities (president and vice-president) as well as their respective rotation criteria; adoption of the Terms of Reference and the Internal Rules of Procedure of the Executive Board; additional criteria for the institutions to be “nodes” of the Center of Excellence network; selection of the first venue for the Center of Excellence Management Unit and definition of the criteria for its rotation among the five sub-regions; planning of the first activities of the Center of Excellence (including the delivery of pilot programs, the appointment of the Executive Director and the set up of the Management Unit)
6. Approval of the structure and operation modality of the Americas Center of Excellence by the Permanent Executive Committee of CITEL (COM-CITEL)